



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/304/Add.98  
19 April 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ  
ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят шестая сессия

6-24 марта 2000 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Эстония

1. На своих 1387-м и 1388-м заседаниях (CERD/C/SR/1387 и 1388), состоявшихся 15 и 17 марта 2000 года, Комитет рассмотрел первоначальный, второй, третий и четвертый периодические доклады Эстонии, представленные в виде одного документа (CERD/C/329/Add.2). На своем 1398-м заседании, состоявшемся 24 марта 2000 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представленный государством-участником подробный и всеобъемлющий доклад, составленный в соответствии с его руководящими принципами в отношении подготовки докладов, и дополнительную устную информацию, сообщенную делегацией. Комитет также приветствует начало откровенного и конструктивного диалога с государством-участником.

3. Комитет по достоинству оценил присутствие высокопоставленной делегации и выражает признательность ее членам за откровенные и конструктивные ответы на вопросы, заданные членами Комитета, и на сделанные ими замечания.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. После обретения вновь в 1991 году своей независимости государство-участник приступило к процессу проведения законодательной реформы и предпринимает усилия в социальной, экономической и культурной областях, находясь на этапе перехода к новой экономической и политической системе. При этом государство-участник обязано считаться с наследием сложных отношений между различными этническими группами.

С. Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что, несмотря на трудности переходного периода, государство-участник добилось важного прогресса в деле проведения законодательной реформы. Он отмечает, что к числу первоочередных задач, намеченных Эстонией, относится ратификация международных и региональных договоров по правам человека. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о том, что положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и других международных договоров имеют преимущественную силу над национальным законодательством и на них можно непосредственно ссылаться в судах.

6. Комитет с удовлетворением отмечает предпринимаемые государством-участником инициативы по поощрению интеграции в общество представителей различных национальностей, проживающих на его территории, как, например, проект государственной программы "Интеграция в эстонское общество на период 2000-2007 годов", который был представлен недавно на рассмотрение парламента.

7. Комитет приветствует тот факт, что право голосовать на выборах в органы местного самоуправления предоставлено всем лицам, постоянно проживающим на территории страны, вне зависимости от их гражданства.

8. Комитет в позитивном плане отмечает существование значительного числа организаций, занимающихся поощрением культур меньшинств, а также развитой сети русскоязычных средств массовой информации.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

9. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что определение национальных меньшинств, содержащееся в законе о культурной автономии национальных меньшинств 1993 года, применяется только к эстонским гражданам. Ввиду наличия значительного числа иностранцев и лиц без гражданства, проживающих на территории государства-участника, Комитет полагает, что такое ограничительное и узкое определение может ограничить сферу применения Государственной интеграционной программы.

10. Что касается лиц без гражданства и их детей, которые автоматически рождаются апатридами, Комитет желает получить более подробную информацию по этому конкретному вопросу, и в особенности о числе натурализованных лиц без гражданства.

11. Комитет выражает особую беспокойство в связи с тем, что установленные по закону об иностранцах 1993 года ограниченные иммиграционные квоты применяются к гражданам большинства стран мира, за исключением граждан Европейского союза, Норвегии, Исландии и Швейцарии. Рекомендуются применять эту систему квот без дискриминации по признаку расы или этнического или национального происхождения.

12. С беспокойством отмечается информация о том, что государство-участник намеревается в ближайшем будущем сократить объем преподавания на языках меньшинств, в том числе в тех районах, где большинство составляет русскоязычное население. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом обеспечить сохранение для различных этнических групп возможности обучаться на их языках или изучать эти языки на различных ступенях образования без ущерба для изучения официального языка, а также пользоваться их родным языком в частной и общественной жизни.

13. Кроме того, Комитет хотел бы, чтобы в следующем докладе государства-участника была представлена подробная информация о пользовании русскоязычным населением правами, перечисленными в пунктах d) и e) статьи 5 Конвенции, в частности, что касается возможностей натурализации и получения доступа к среднему образованию, занятости, медицинскому обслуживанию и жилью.

14. Государству-участнику предлагается в его следующем докладе представить дополнительную информацию по следующим вопросам: а) деятельность Канцлера юстиции по обеспечению соблюдения Конвенции; б) существование организаций расистского толка и меры по борьбе с ними; в) действенные меры наказания, налагаемые в случае осуждения за совершение актов расизма или расовой дискриминации;

d) тенденции изменения коэффициента рождаемости в Эстонии, включая отдельные данные по населению, составляющему большинство, и по этническим меньшинствам.

15. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств – участников Конвенции.

16. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета обращаются с просьбой рассмотреть возможность принятия такого заявления.

17. Комитет рекомендует обеспечивать предоставление в распоряжение общественности докладов государства-участника с момента их представления и такое же придание гласности замечаний Комитета по этим докладам.

18. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы следующий периодический доклад государства-участника, который должен быть представлен 19 ноября 2000 года, представлял собой всеобъемлющий доклад и касался вопросов, затронутых в настоящих замечаниях.

-----